

Nullus enim locus sine genio est (лат.)

Ибо нет места без духа

Сервий, римский грамматик IV в. н. э.

Латинское выражение *genius loci* чаще всего применялось к пейзажу, и мы отдаем этому должное уже на обложке. Но это же выражение применимо к человеку, ревностно оберегающему неповторимую атмосферу места. Мы утверждаем, что и сам человек может одухотворять место, то есть становиться его гением.

В 1817 году пять лицейских товарищей Пушкина поставили в царскосельском парке камень с надписью G. L. – гению места. Спустя двести с лишним лет и нам, признающим за Городом, как за живым организмом, обладание душой, показалось уместным поговорить о гении места. При этом, понимая тонкие связи между архитектурой и ландшафтом, мы включаем в обсуждение еще одно измерение – время.

А что же со временем? О сущности взаимоотношений Пространства и Времени лужише умы человечества размышляли тысячелетиями и продолжают размышлять сегодня. Многие века Пространство и Время были началами соперничающими и даже враждебными. Рождающая, женственная суть Геи-Земли противостояла разрушительной, преобразующей маскулинной сути Хроноса-Времени.

Однако сегодня пафос борьбы уступает приоритет поискам единства. Вслед за новой физикой, объединившей пространство и время в общий континуум, мы предлагаем поискать варианты взаимного дополнения этих первичных сущностей. Объединить географию с хронографией (историей), а геологию с хронологией (как и геометрию с хронометрией) будет непросто.

Над проблемой размышляют как теоретики, так и практики, и историки архитектуры. В этом номере нашего журнала мы собрали примеры поисков равновесия между временем и местом, особенностями эпох и регионов. Как обычно, эта тема порождает больше вопросов, чем ответов. Но мы уверены, что для такого обсуждения нашлось вполне подходящее время и место.

EG

проект байкал/
project baikal
ISSN 2307-4485

3 (77)

гений места и времени / genius of place and time

Nullus enim locus sine genio est (Latin).
There is no place without its spirit.
Servius, Roman grammarian of the 4th century AD.

The Latin expression *genius loci* has been most often applied to landscape, and we pay tribute to it already on the cover. But the same expression applies to a person who jealously preserves the unique atmosphere of a place. We state that a human being can spiritualise a place, i.e. become its genius.

In 1817, five of Pushkin's lyceum mates put a stone in the Tsarskoye Selo park with the inscription "To G.L. – genius of place". More than two hundred years later, it seems appropriate for us, who recognise the City as a living organism with a soul, to talk about the genius of place. At the same time, realising the subtle connections between architecture and landscape, we include another dimension in the discussion – time.

So what about time? The best minds of mankind have been reflecting on the essence of the relationship between Space and Time for millennia and continue to reflect on it today. For many centuries, Space and Time were the fundamentals that competed and even conflicted with each other. The procreative, feminine essence of Gaia (the Earth) opposed the destructive, transformative masculine essence of Chronos (the Time).

Today, however, the pathos of struggle gives way to the search for unity. Following the new physics, which united space and time into a common continuum, we propose to search for variants of mutual complementation of these primary essences. Uniting geography with chronography (history) and geology with chronology (as well as geometry with chronometry) will not be easy.

Both theorists and practitioners, as well as architectural historians, reflect on the problem. In this issue of our journal we have collected examples of the search for balance between time and place, between specific features of epochs and regions. As usual, this topic generates more questions than answers. But we are sure that we have found an appropriate time and place for such a discussion.

EG